

Der **terneo sx smart Wi-Fi Thermostat** ist für die Steuerung von Fußbodenheizungen über die terneo mobile App oder die my.terneo.ua Desktop App konzipiert. Der Thermostat ist geeignet für die Steuerung von Fußbodenheizungen auf Basis von:

- Heizkabel, Heizmatten und Infrarotfolien
- Wasserleitungen
- elektrische Konvektoren, Infrarot-Paneele

Die Wasser-Fußbodenheizung wird durch einen thermoelektrischen Stellmotor mit einer Betriebsspannung von 230 V gesteuert. Der Stellantrieb kann als Öffner oder Schließer ausgeführt sein. Wenn Sie einen normal offenen Stellantrieb an den terneo anschließen, aktivieren Sie die Funktion Normal Geschlossen (NG) in der mobilen App.

Die Heizung mit elektrischen Konvektoren, Infrarotpaneelen und anderen elektrischen Heizgeräten wird durch einen Temperaturfühler in der Luft gesteuert.

Im Falle eines Stromausfalls werden alle Thermostateinstellungen und Heizpläne im nichtflüchtigen Speicher des Thermostats gespeichert, und die Uhr läuft drei Tage lang über die interne Stromversorgung weiter.

Lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch, bevor Sie das Thermostat installieren und benutzen. So können Sie mögliche Gefahren, Fehler und Missverständnisse vermeiden.

Scannen, um die terneo-App herunterzuladen

Verfügbare Sprachen: ua, en, rom, cs, pl, de, ru



UMFANG DER LIEFERUNG

Thermostat, Rahmen	1 Stk.
Temperaturfühler mit Kabel	1 Stk.
Technischer Pass, Installations- und Betriebsanleitung	1 Stk.
Verpackungskarton	1 Stk.

TECHNISCHE DATEN	
Regulierungsgrenzen	5...45 °C
Maximaler Laststrom (für Kategorie AC-1)	16 A
Maximale Lastleistung (für die Kategorie AC-1)	3 000 VA
Spannung der Stromversorgung	230 V ±10 %
Nettogewicht	0,18 kg ±10 %
Temperaturfühler (im Lieferumfang enthalten)	NTC-Thermistor 10 kΩ bei 25 °C (R10)
Länge des Sensoranschlusskabels	3 m
Max. Auszugslänge des Temperatursensors	20 m
Arten von unterstützten Sensoren:	analog NTC 4,7, 6,8, 10, 12, 15, 33, 47 kΩ bei 25 °C digital D18
Anzahl der Schaltvorgänge unter Last, nicht weniger als	50 000 Zyklen
Die Anzahl der Schaltspiele ohne Last, nicht weniger als	20 000 000 Zyklen
Temperatur-Hysterese nach Stockwerk	0,5...10 °C, in Schritten von 0,1°C
Standard für drahtloses Netzwerk	802,11 b/g/n
Einer der Ports wird verwendet	TCP 9000, 9010, 9020, 9030
Empfohlene Mindestgeschwindigkeit der Internetverbindung	128 kbit/s
Betriebsfrequenzbereich	2400–2483,5 MHz
Minimaler Internetverkehr	20–30 MB/Monat
Gemessener Temperaturbereich	–28...+75 °C
Abmessungen	75 x 75 x 35 mm
Innenmaße des Zierrahmens	45 x 45 mm
Querschnitt der Anschlussdrähte	nicht mehr als 2,5 mm²
Kompatibel mit Rahmen von anderen Herstellern	Schneider Electric Unica ra Unica New

INSTALLATION

Das Thermostat ist für die Installation in Innenräumen vorgesehen. Die Umgebungstemperatur während der Installation und des Betriebs sollte innerhalb von -5 ...+45 °C liegen. Wenn Sie das Thermostat in einem Badezimmer, einer Toilette, einer Küche oder einem Schwimmbad installieren, platzieren Sie ihn an einem Ort, an dem er keinen versehentlichen Spritzern ausgesetzt ist. Minimieren Sie das Risiko, dass Feuchtigkeit und Flüssigkeiten in den Installationsbereich eindringen.

Wir empfehlen, das Thermostat in einer Höhe von 1,4–1,6 m über dem Boden zu installieren. Installieren Sie zum Schutz vor Kurzschlüssen einen Schutzschalter (CB) mit einer Leistung von bis zu 16 A vor dem Thermostat in der Phasenunterbrechung.

Zum Schutz von Personen vor Stromschlägen im Falle einer Leckage ist ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) zu installieren (Diagramm 1).

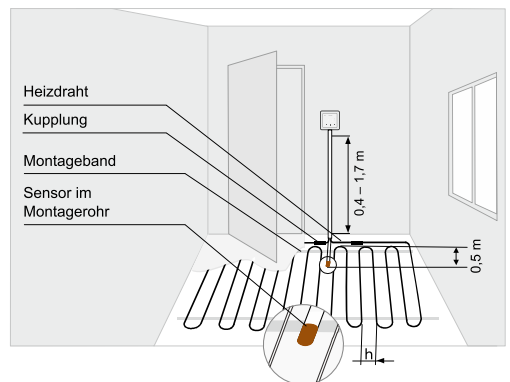
Der vom Thermostat geschaltete Strom darf 2/3 des im Datenblatt angegebenen Höchststroms nicht überschreiten. Übersteigt der Strom 16 A, muss das Heizkabel über ein für diesen Strom ausgelegtes Schütz (Magnetanlasser) angeschlossen werden (Schema 2).

Für die Installation müssen Sie
-eine Öffnung in der Wand für eine Abzweigdose mit einem Durchmesser von 60 mm und Kanäle für die Stromversorgungs- und Fühlerleitungen zu schaffen;
-Schließen Sie die Stromversorgungskabel der Heizungsanlage und des Melders an die Montagedose an;
-Stellen Sie die Anschlüsse gemäß diesem Pass her;
-Befestigen Sie das Thermostat in der Montagedose.

Die Klemmen des Thermostats sind für einen Draht mit einem Querschnitt von nicht mehr als 2,5 mm² ausgelegt. Es wird empfohlen, einen weichen Kupferdraht zu verwenden, der mit einem Schraubendreher mit einer Klingenbreite von höchstens 3 mm und einem Drehmoment von 0,5 N·m in den Klemmen festgezogen wird. Die Verwendung von Aluminium wird nicht empfohlen. Ein Schraubendreher mit einer Klingenbreite von mehr als 3 mm kann zu einer mechanischen Beschädigung der Klemmen führen. Dies kann zum Verlust des Anspruchs auf Garantieleistungen führen.

Legen Sie den Sensor im Estrich in ein Montagerohr, z. B. ein Metall-Kunststoffrohr mit 16 mm Durchmesser, das einmal mit einem Radius von mindestens 5 cm gebogen und 50 cm in die Heizzone eingeführt wird. Um den Fühler später austauschen zu können, wird das Ende des Rohrs mit einem Kupferstopfen oder Isolierband verschlossen. Die Versiegelung mit einem Kupferstopfen gewährleistet eine genauere Messung der Bodentemperatur. Stecken Sie den Sensor in das Rohr, nachdem der Estrich ausgehärtet ist. Isolieren Sie die Drahtenden ab und verbinden Sie sie mit isolierten Kabelschuhen.

Falls erforderlich, kürzen oder verlängern Sie den Melder, jedoch nicht länger als 20 m. Verwenden Sie zur Verlängerung ein separates Kabel mit einem Querschnitt von 0,5 ... 0,75 mm². Verlegen Sie keine Stromkabel in der Nähe des Meldeanschlusskabels, da sie das Signal stören können.



Stellen Sie sicher, dass der Sensor in Zukunft leicht ausgetauscht werden kann

Abbildung 1. Montage des Thermostats und der Fußbodenheizung

ANSCHLUSSPLAN

Der Analogsensor (R10) wird an die Klemmen 1 und 2 angeschlossen. Die Farben der Drähte sind für den Anschluss nicht wichtig.

Der digitale Fühler (D18) wird mit einem blauen Draht an Klemme 2 und einem weißen Draht an Klemme 1 angeschlossen. Wenn das Thermostat in den zeitgesteuerten Notbetrieb geht (Seite 12), versuchen Sie, den blauen Draht an Klemme 1 und den weißen Draht an Klemme 2 anzuschließen. Wenn der Thermostat den Fühler nach beiden Versuchen nicht erkennt, wenden Sie sich an das Service-Center.

Die Versorgungsspannung (230 V ±10 %, 50 Hz) wird an den Klemmen 4 und 5 eingespeist, die Phase (L) wird durch die Anzeige bestimmt und an Klemme 5 angeschlossen, und der Nullleiter (N) wird an Klemme 4 angeschlossen.

Schließen Sie die Last (Anschlussdrähte vom Heizelement) an die Klemmen 3 und 6 an.

Wichtig! Installieren und prüfen Sie die Last, bevor Sie das Thermostat installieren und anschließen.

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Drähte richtig angeschlossen sind. Bei Nichtbeachtung kann das Thermostat beschädigt werden.

GARANTIEBESTIMMUNGEN UND -BEDINGUNGEN

Die Garantie für terneo-Geräte beträgt 36 Monate ab dem Verkaufsdatum, sofern die Anweisungen befolgt werden. Die Garanzzeit für Produkte ohne Garantiekarte wird ab dem Herstellungsdatum berechnet.

Wenn Ihr Gerät nicht richtig funktioniert, empfehlen wir Ihnen, zunächst den Abschnitt mögliche Probleme zu lesen. Wenn Sie dort keine Antwort finden, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst. In den meisten Fällen lassen sich mit diesen Schritten alle Probleme beheben.

Wenn Sie das Problem nicht selbst beheben können, senden Sie das Gerät an das Service-Center. Wir führen Garantiereparaturen innerhalb von 14 Werktagen durch. Wenn Ihr Gerät einen von uns verschuldeten Defekt aufweist, ersetzen wir das Produkt im Rahmen der Garantie.

Den vollständigen Wortlaut der Garantie finden Sie auf unserer Website: <https://ds-electronics.company>.

terneo KONTAKTE DES SERVICEZENTRUMS
+38 (091) 481-91-81
Viber Whats App Telegram
support@dse.com.ua

GARANTIEKARTE

Seriennummer: _____ Datum des Verkaufs: _____

Verkäufer, Siegel: _____ Stempelstelle _____

Kontaktperson des Besitzers für das Servicezentrum: _____

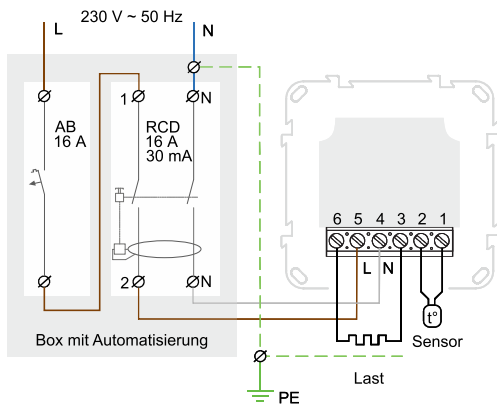


Abbildung 1. Anschluss des Heizungsthermostats mit einem zweiadrigen Kabel.

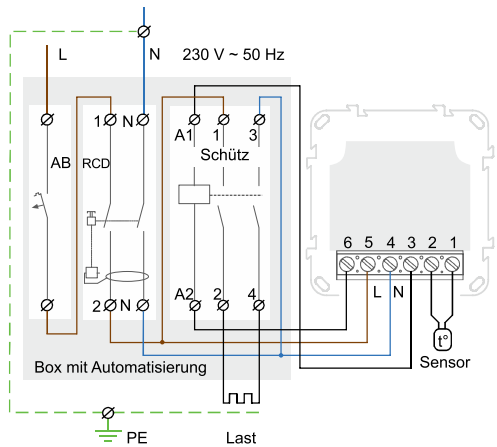


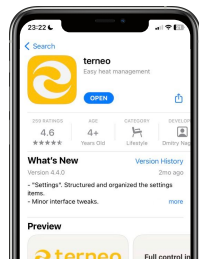
Schaubild 2. Anschluss der Last über einen Magnetstarter.

Anzeigestatus am Thermostat

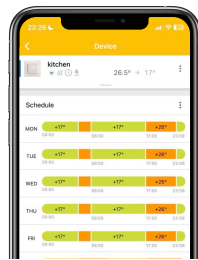
● Es ist eingeschaltet	Verbindung mit dem Server ist vorhanden
○ Leuchtet nicht	es besteht keine Verbindung zum Wi-Fi oder es ist ausgeschaltet
(●●) blinkt 2 Mal pro Sekunde	Zugangspunkt-Modus "AP"
(●●) blinkt einmal alle 3 Sekunden	Client-Modus "CLi" Wi-Fi ist verfügbar, aber es besteht keine Verbindung zum Server

INTELLIGENTE FUNKTIONEN

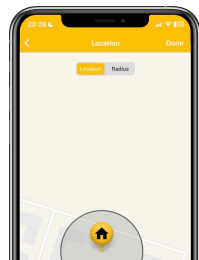
Intelligente Funktionen sparen bis zu 50 %, indem sie Ihre Fußbodenheizung nur dann auf eine angenehme Temperatur bringen, wenn Sie sie brauchen.



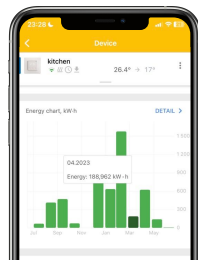
Laden Sie die terneo mobile App aus dem PlayMarket oder App Store herunter



Richten Sie einen Heizplan ein, um Geld zu sparen, z. B. wenn Sie abwesend sind und nachts



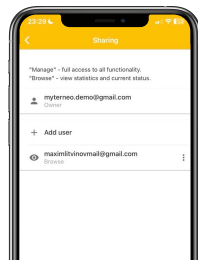
Schalten Sie Geofencing ein, damit sich die Heizung automatisch ausschaltet, wenn niemand zu Hause ist



Geben Sie Ihren Tarif und Ihre Last ein, um Ihre Stromkosten zu berechnen



Schalten Sie Preheat ein und terneo berechnet die Zeit, für die Sie die Heizung einschalten müssen, im Voraus



Teilen Sie den Zugang mit anderen Familienmitgliedern. Wenn Sie mehr als ein Steuergerät haben, können Sie diese zu einer Gruppe zusammenfassen, um sie als eine Einheit zu steuern.



Scannen Sie, um alle Vorteile der terneo Smart Wi-Fi Thermostate auf der Website zu sehen.

VERKNÜPFUNG MIT DER TERNEO-APP

Bitte beachten Sie!

- Der Thermostat funktioniert nicht mit 5G-Wi-Fi-Netzwerken. Während des Betriebs erstellt der Router immer zwei Netzwerke: 2.4G und 5G. Achten Sie bei der Kopplung darauf, dass Sie 2.4G auswählen.
- Es wird nicht empfohlen, den Thermostat mit einem Wi-Fi-Netzwerk zu verbinden, das die Multi-WAN-Technologie verwendet.

Verbinden über die mobile App

Für Ihre Bequemlichkeit haben wir eine Videoanleitung vorbereitet — **Wie man das terneo Smart Wi-Fi Thermostat mit der mobilen App verbindet**



Scannen für iOS



Scannen für Android

- Laden Sie die terneo-App von Google Play oder aus dem App Store herunter.
- Registrieren Sie sich oder melden Sie sich mit Ihrem Telegram-Konto, Ihrer Apple ID oder Google an.
- Wenn Sie das Thermostat zum ersten Mal einschalten, befindet er sich in den ersten 10 Minuten im AP-Modus. Um den AP-Modus selbst einzustellen:
 - drücken Sie "≡", bis "APC" erscheint.
 - Mit "+" und "-" "AP" wählen
- Gehen Sie zur Anwendung und drücken Sie "+" → "Gerät" oder "≡" → "Hinzufügen" → "Gerät". Vervollständigen Sie die Android-Einstellungen.
- Wählen Sie das vom Thermostat erstellte Wi-Fi-Netzwerk aus, z. B. terneo sx_A68FDB
- Geben Sie Ihren Wi-Fi-Namen und Ihr Passwort ein. Folgen Sie dann den Aufforderungen in der App. Wenn das Internet verfügbar ist, wird der Thermostat zum Hauptbildschirm der App hinzugefügt und beim Server angemeldet. Vervollständigen Sie die Einstellungen für iOS.
- Geben Sie den Namen und das Passwort Ihres Wi-Fi-Netzwerks ein und klicken Sie dann auf Weiter.
- Gehen Sie zu den Wi-Fi-Einstellungen auf Ihrem iPhone. Stellen Sie eine Verbindung zu dem vom Thermostat erstellten Wi-Fi-Netzwerk her, dessen Name das Format — terneo sx_A68FDB hat. Geben Sie das Passwort DSEXXXXXXXX ein, wobei XXXXXX die letzten sechs Zeichen des Netzwerknamens sind (zum Beispiel: DSEA68FDB). Kehren Sie dann zur App zurück und folgen Sie den Aufforderungen. Wenn das Internet verfügbar ist, wird der Thermostat zum Hauptbildschirm der App hinzugefügt und beim Server angemeldet.

Herstellen einer Verbindung über die Desktop-Anwendung www.my.terneo.ua

- Gehen Sie über die Tasten des Thermostats zum Menüabschnitt "Wi-Fi-Modus", indem Sie die Menütaaste drücken, bis "ARS" auf dem Bildschirm erscheint. Vergewissern Sie sich, dass er sich im AP-Modus befindet. Befindet er sich im "CLi"-Bildschirm, folgen Sie Schritt drei auf Seite 10.
- Gehen Sie auf Ihrem Computer zu den Wi-Fi-Netzwerkeinstellungen und verbinden Sie sich mit dem vom Thermostat erstellten Wi-Fi-Netzwerk. Sein Name hat das

Format terneo sx_A68FDB. Für die Verbindung benötigen Sie ein Passwort, geben Sie DSEXXXXXX ein, wobei XXXXXX die letzten sechs Zeichen des Netzwerknamens sind (zum Beispiel: DSEA68FDB). Bitte beachten Sie, dass Sie das Passwort für Ihr Heim-Wi-Fi-Netzwerk auch von Ihrem Telefon aus übertragen können. Das Android-Betriebssystem kann Sie auffordern, die Verbindung mit einem Wi-Fi-Netzwerk zu bestätigen, das keinen Internetzugang hat. Um die Verbindung fortzusetzen, klicken Sie auf "Verbindung nicht unterbrechen".

- Öffnen Sie in einem Browser auf Ihrem Computer die Webseite des Reglers und geben Sie 192.168.0.1 in die Adressleiste ein.
- Wählen Sie im Browser auf der Schnittstellenseite des Thermostats Ihr Wi-Fi-Netzwerk aus und geben Sie dessen Passwort ein. Klicken Sie auf "Verbinden".
- Warten Sie eine Minute, bis sich der Thermostat mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk verbindet und die Anzeige am Thermostat blau leuchtet.
- Gehen Sie zu den Wi-Fi-Einstellungen auf Ihrem Telefon oder Computer und vergewissern Sie sich, dass Sie bereits mit Ihrem Wi-Fi-Heimnetzwerk verbunden sind.
- Gehen Sie zu my.terneo.ua und registrieren Sie sich mit Ihrem Telegram-, Apple-ID- oder Google-Konto.
- Um ein Thermostat hinzuzufügen, klicken Sie auf "+ Hinzufügen" → "Gerät" → legen Sie einen Namen fest, z. B. "Schlafzimmer" → geben Sie den PIN-Code vom Thermostat-Bildschirm ein → klicken Sie auf "Weiter", um das Gerät hinzuzufügen.



Wenn Sie den PIN-Code nicht auf dem Bildschirm des Thermostats sehen, drücken Sie dreimal die Taste "≡", bis "Pin" auf dem Bildschirm erscheint, dann drücken Sie "+" oder "-", um den PIN-Code abzufragen.

Mögliche Fehlfunktionen:

Wenn der Thermostat "iP" anstelle des PIN-Codes anzeigt, bedeutet dies, dass keine Verbindung zum Server besteht. Überprüfen Sie die Internetverbindung des Routers, an den das Thermostat angeschlossen ist. Wenn Sie "Pin" und "iP" im Menü nicht finden können, bedeutet dies, dass keine Verbindung zum Wi-Fi-Netzwerk besteht. Stellen Sie die Verbindung über die Desktop-Anwendung wieder her und beginnen Sie mit Schritt 1.

So funktioniert das Steuergerät, **wenn das Internet verfügbar ist**

Der Thermostat wird ständig mit dem Server synchronisiert. Der terneo-Server ist für die Fernverbindung, -steuerung und -speicherung von Statistiken im Internet konzipiert. Wenn Sie die Fernsteuerung des Thermostats blockieren, kann der Server nur zum Sammeln von Statistiken verwendet werden (siehe Tabelle 1 für Details). Damit die Statistiken und der Heizplan korrekt funktionieren, geben Sie nach der Verbindung mit dem Server Ihre Zeitzone an. Der Thermostat aktualisiert dann selbstständig das Datum und die Uhrzeit über das Internet.

Wie das Steuergerät funktioniert, **wenn keine Internetverbindung besteht**

Das Thermostat funktioniert weiterhin gemäß den Einstellungen. Während dieser Zeit können Sie das Thermostat über die Tasten am Thermostat oder den Offline-Modus in der terneo-App steuern. Bitte beachten Sie, dass Sie das mobile Internet anstelle eines Festnetzanschlusses nutzen können. Dazu benötigen Sie ein se-parates Gerät (z. B. ein Smartphone), das das Wi-Fi-Netzwerk verteilt. Wenn die Internetverbindung wiederhergestellt ist, werden alle Einstellungen synchronisiert.

BEDIENUNG DER TASTEN AM STEUERGERÄT

Nach dem Anschluss und während des Betriebs zeigt das Thermostat die aktuelle Temperatur des Fernfühlers an. Ist sie niedriger als die eingestellte Temperatur, wird die Last eingeschaltet. In diesem Fall leuchtet die Anzeige rot.

Mit "+" oder "-" können Sie die Heiztemperatur ändern. Auf dem Bildschirm wird zuerst die Betriebsart und dann die eingestellte Temperatur dieser Betriebsart angezeigt.

Sperren der Tasten

Loc Um zu verhindern, dass Kinder oder Unbefugte die Einstellungen verändern, halten Sie die Tasten "+" und "-" gleichzeitig 6 Sek. lang gedrückt, bis "Loc" auf dem Bildschirm erscheint oder "unLoc" entriegelt ist.

Schlafmodus

oFF Halten Sie die mittlere Taste 4 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Bildschirm "oFF" erscheint. Um das Gerät vollständig auszuschalten, schalten Sie den Schutzschalter im Bedienfeld aus.

on Um den Ruhemodus zu verlassen, halten Sie die mittlere Taste ebenfalls 4 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Bildschirm "on" erscheint.

Firmware-Version

F25 Halten Sie die Taste "-" 12 Sekunden lang gedrückt — **F2.5-Version** Ihres Thermostats. Wenn Sie die Taste loslassen, kehrt der Thermostat in den normalen Modus zurück.

Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen

dEF Halten Sie die Taste "-" für 30 Sekunden lang gedrückt, bis "dEF" auf dem Bildschirm erscheint. Nachdem Sie die Taste losgelassen haben, startet das Thermostat neu. Bitte beachten Sie, dass die Wi-Fi-Einstellungen nach diesem Reset gespeichert werden.

Speisekarte

Um durch das Menü zu navigieren, verwenden Sie die mittlere Taste „≡“. Wenn keine WLAN-Verbindung besteht, ist der Menüpunkt „Pin“ nicht verfügbar.

Um das Menü auszuwählen und zu ändern, verwenden Sie die Tasten „+“ und „-“. 5 Sekunden nach dem letzten Tastendruck kehrt die Temperaturanzeige zurück.

Aufrufen und Navigieren durch das Menü mit der Taste „≡“

Bildschirme

Anmerkungen

Betriebsarten

(aus der „hnd“-Pflanze)

Mit den Thermostattasten können Sie zwischen zwei Modi wechseln: manuell „hnd“ und Zeitplan „Sch“.

Wenn die Vorheizfunktion in der Anwendung aktiviert ist, zeigt der Bildschirm während des Betriebs „Prh“ an

REG hnd

Sch

Prh

tPr

AWY

Im manuellen Modus können Sie jederzeit eine eingestellte Temperatur beibehalten.

Mit dem Zeitplan können Sie für jeden Wochentag und den ganzen Tag über eine andere Temperatur einstellen, um Strom zu sparen, wenn Sie nicht zu Hause sind.

Wenn Sie die Temperatur im Zeitplanmodus ändern, zeigt das Display „tPr“ an. Dies bedeutet, dass die neue Temperatur nur bis zum Ende des aktuellen Zeitplanzeitraums beibehalten wird. Danach kehrt der Terneo zum Standardplan zurück.

Mit der Abreise können Sie den zukünftigen Übergang zu einer sparsamen Temperatur im Voraus planen. Um den Modus über die Thermostattasten auszuschalten, halten Sie die Taste „≡“ 4 Sekunden lang gedrückt, bis „oFF“ auf dem Bildschirm erscheint.

Helligkeit im Modus

wartend (ab Werk 6, Änderungsbereich 0 ...9)

br1

Verwenden Sie diese Option, um die Belastung des Thermostats im Raum zu verringern. Bei Helligkeit 0 werden keine Zahlen auf dem Bildschirm angezeigt: Der Punkt auf der linken Seite zeigt das Vorhandensein von Versorgungsspannung an, der Punkt in der Mitte zeigt den Lastzustand an und der Punkt auf der rechten Seite zeigt den Zustand an, das Wi-Fi-Netzwerk.

PIN-Code oder lokale IP

(verfügbar, wenn der Controllor angeschlossen ist zu Wi-Fi-Netzwerken)

Pin

IP

Wenn Sie eine Verbindung zum Server herstellen, benötigen Sie möglicherweise einen dreistelligen PIN-Code oder, falls keine Serververbindung besteht, eine IP-Adresse. Dieses Element wird nur angezeigt, wenn WLAN aktiviert ist.

Wi-Fi-Betriebsmodus

(ab Werk, Access-Point-Modus „AR“)

APC

AP

CL

oFF

Wählen Sie den gewünschten WLAN-Modus:

- Zugangspunkt zur Verbindung mit dem Server
- Der Client soll gespeicherte oFF-Einstellungen verwenden, um WLAN auszuschalten

Änderung Bodentemperatur

(ab Werk 0, Änderungsbereich $\pm 9,9$ °C, Schritt 0,1 °C)

Cor

Bei Bedarf können Sie die Temperatur auf dem Thermostatbildschirm korrigieren.

Die Leistung der angeschlossenen Last

(ab Werk 2,0, Änderungsbereich 0,01...25,0 kW, Schrittlänge abhängig von der Leistung)

Po

Für den korrekten Betrieb der Energieverbrauchsstatistik geben Sie die Leistung Ihrer angeschlossenen Last über die Anwendung oder über die Thermostattasten ein.

Fernbedienungsperre Thermostat

(von der Fabrik, die Änderungen über das lokale Netzwerk „LAN“ blockiert)

bLc

oFF

cLd

„oFF“ keine Einschränkungen für die Fernbedienung.

Schalten Sie „cLd“ ein, wenn Sie das Thermostat über das Smart Home-System steuern möchten. Der Arbeitsstatus und alle Statistiken können in der terneo-Anwendung eingesehen werden. Alle Änderungen über die Anwendung werden blockiert, die Steuerung über die Schaltflächen bleibt weiterhin verfügbar.

LAN

on

„LAN“ steht für Fabrik. Lassen Sie los, wenn Sie planen, die Fußbodenheizung über die terneo-App zu steuern.

Schalten Sie „Ein“ ein, wenn Sie die Steuerung nur über die Thermostattasten belassen möchten.

MÖGLICHE PROBLEME UND MÖGLICHKEITEN, SIE ZU BESEITIGEN



Der Status des Reglers in der Anwendung ist offline (die aktuelle Temperatur ist nicht sichtbar oder anstelle der WLAN-Stufe ist ein Symbol mit einer durchgestrichenen Wolke sichtbar). Die blaue LED des angeschlossenen Controllers hat aufgehört zu leuchten.

Möglicher Grund:

- Ersetzen des Routers oder Ändern des Passworts Ihres WLAN-Netzwerks;
- fehlendes Internet oder Probleme seitens des Anbieters.

Erforderlich:

Stellen Sie sicher, dass Sie über ein Wi-Fi-Netzwerk und Zugang zum Internet verfügen.

Wenn Sie die Router-Einstellungen ändern, verbinden Sie das Thermostat erneut mit dem terneo-Programm.

Bis das Problem behoben ist, können Sie die Temperatur über die Thermostattasten ändern.

Die Ladung funktioniert nicht entsprechend den Einstellungen; alle 5 Sekunden zeigt der Bildschirm „OC“ oder „SC“ an

OC SC

Offener Stromkreis – offener Stromkreis des Sensors
Kurzschluss – Kurzschluss des Sensorkreises

Der Thermostat ist gemäß der Zeitschaltuhr in den Notbetrieb übergegangen. Dieser Modus gewährleistet den Betrieb der Fußbodenheizung im Falle einer Beschädigung des Sensors: In einem zyklischen Intervall von 30 Minuten wird die Last für die von Ihnen eingestellte Zeit eingeschaltet und für den Rest der Zeit ausgeschaltet. Die Ladebetriebszeit ist im Bereich von 1 ...29 Min. einstellbar. Damit die Last kontinuierlich arbeitet, wählen Sie „on“, wenn sie ausgeschaltet war – „oFF“.

Mögliche Ursache: falscher Anschluss, Beschädigung des Sensorkreises oder Temperaturüberschreitung der Messgrenzen (siehe technische Daten).

Es ist notwendig: Überprüfen Sie den Ort der Verbindung des Temperatursensors mit dem Thermostat und seinem Kreis, das Fehlen mechanischer Beschädigungen entlang der gesamten Länge des Verbindungskabels sowie das Fehlen von Stromkabeln, die in der Nähe verlaufen.

Die Last ist ausgeschaltet, der Bildschirm und die Anzeige leuchten nicht

Mögliche Ursache: keine Versorgungsspannung.

Es ist notwendig: Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung vorhanden ist. Wenn Spannung anliegt, wenden Sie sich an das Service-Center.

Der Thermostat reagiert nicht auf Änderungen der Einstellungen in der Anwendung

Der Grund: In den Thermostateinstellungen ist die Fernbedienungssperre aktiviert.

Erforderlich: Gehen Sie zum Menübereich des Thermostats „blc“ und ändern Sie seinen Status auf „oFF“ (Details in Tabelle 1, Abschnitt „Sperren der Fernbedienung des Thermostats“).

Die Last ist ausgeschaltet, auf dem Bildschirm blinkt „oht“



Der Schutz vor interner Überhitzung wurde aktiviert, da die Temperatur im Inneren des Gehäuses 90 °C überstieg.

„oht“ blinkt auf dem Thermostatbildschirm. Um die aktuelle Temperatur des Thermoschutzsensors herauszufinden, drücken Sie eine beliebige Taste. Der Thermostat nimmt den Betrieb wieder auf, wenn die Temperatur im Inneren des Gehäuses unter 72 °C sinkt.

Mögliche Gründe:

- Schlechter Kontakt in den Klemmen des Thermostats
- Hohe Umgebungstemperatur
- die Leistung der geschalteten Last überschreitet.
- Falsch gewählter Leitungsquerschnitt für den Anschluss

Es ist zu prüfen:

- Festziehen der Stromkabel in den Regler klemmen
- Leistung der geschalteten Last, die den zulässigen Wert nicht überschreiten sollte
- die Richtigkeit des gewählten Leitungsquerschnitts für den Anschluss

Wenn der Schutz fünfmal hintereinander ausgelöst wird, trennt das Thermostat die Last und sperrt, um auf die gefährliche Situation aufmerksam zu machen. Sobald die Temperatur im Inneren des Gehäuses unter 64 °C sinkt, wartet der Thermostat 30 Minuten und nimmt den Betrieb wieder auf. Um die Sperre früher zu entsperren, drücken Sie eine beliebige Taste.

Alle 5 Sekunden zeigt der Bildschirm „Ert“ an



Grund: Bruch oder Kurzschluss des internen Überhitzungssensors. Eine Kontrolle der internen Überhitzung wird nicht durchgeführt.

Es ist notwendig: Senden Sie das Thermostat an das Servicecenter. Andernfalls wird keine Überhitzungskontrolle durchgeführt.

Beim Drücken der Tasten auf dem „LBT“-Bildschirm



Ursache: Entladung der internen Stromversorgung.

Es ist notwendig: Warten Sie ca. 1-2 Minuten, bis die Stromquelle aufgeladen ist und das Gerät mit dem Server synchronisiert ist. Andernfalls funktioniert das Gerät zur falschen Zeit.

Wenn Sie die Thermostattaste drücken, wird auf dem Bildschirm ein blinkender Strich angezeigt

Möglicher Grund: automatische Tastensperre.

Es ist notwendig: Drücken Sie abwechselnd 3 Tasten des Controllers von links nach rechts. Auf dem Bildschirm werden drei Striche angezeigt.

Der Thermostat reagiert nicht auf Tastendrucke



Grund: Die Thermostattasten wurden 20 Sek. nach dem letzten Drücken automatisch gesperrt.

Zum Entsperren wischen Sie von links nach rechts auf den „-“, „=“ „+“-Tasten – auf dem Bildschirm werden drei Striche angezeigt.

Das Vorheizen funktioniert nicht oder fehlerhaft

Grund:

- die Vorheizfunktion ist in der Anwendung deaktiviert;
- Im Raum sind häufig plötzliche Temperaturschwankungen zu beobachten oder die Leistung der Fußbodenheizung reicht nicht aus, um die eingestellte Temperatur in weniger als 3 Stunden zu erreichen.
- Der Übergang zwischen Heiz-/Kühlmodus wurde vorgenommen und es blieb nicht genügend Zeit für das Selbststudium;
- Die Korrektur der Bodentemperatur wurde geändert und es blieb nicht genügend Zeit für das Selbststudium.

Notwendig: Stellen Sie sicher, dass es im Raum nicht zu häufigen plötzlichen Temperaturschwankungen kommt oder dass die Leistung der Fußbodenheizung ausreicht, um die eingestellte Temperatur in weniger als 3 Stunden zu erreichen.

Stellen Sie sicher, dass die Vorheizfunktion in der App aktiviert ist, sich der Thermostat im Zeitplanmodus befindet und genügend Zeit für die Selbstlernphase vergangen ist.

Die Heizung schaltet nicht ab, die eingestellte Heiztemperatur bleibt unerreichbar

- *Möglicher Grund:*
- unzureichende Leistung des Heizkabels;
- fehlende oder unzureichende Wärmedämmung;
- falsche Installation des Heizkabels oder Temperatursensors;
- Die Leistung des Netzwerks reicht nicht aus, um die Fußbodenheizung im angegebenen Modus zu betreiben.

Es ist notwendig: Stellen Sie sicher, dass die Fußbodenheizung korrekt installiert ist (der Kabelquerschnitt ist richtig gewählt, die Wärmedämmung des Raums ist ausreichend, das Heizkabel und der Temperatursensor sind den Anforderungen entsprechend installiert) und dass die Leistung Ihres Stromnetzes für den Betrieb der Fußbodenheizung ausreicht. Andernfalls wenden Sie sich an das Service-Center.

Verbindungsfehler über Android- oder iOS-Anwendungen, die Anzeige ist blau

Der Thermostat hat eine Verbindung zum Server hergestellt, ist dem Konto jedoch nicht beigetreten.

Erforderlich: Führen Sie die Schritte 8–10 der Verbindung über die Desktop-Anwendung my.terneo.ua aus.

WEITERE INFORMATIONEN

Verbrennen Sie das Thermostat nicht und werfen Sie ihn nicht zusammen mit dem Hausmüll weg.

Nach Ablauf der Lebensdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Gesetzen entsorgt werden.

Der Transport der Ware erfolgt in einer Verpackung, die die Konservierung des Produkts gewährleistet.

Der Thermostat wird mit allen Transportmitteln (Straße, Luft, Schiene und See) transportiert.

Das Herstellungsdatum ist auf der Rückseite des Geräts angegeben. Die Haltbarkeit ist unbegrenzt.

Das Gerät enthält keine Schadstoffe.

Wenn Sie Fragen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich unter der in der Garantiekarte angegebenen Telefonnummer an das Servicecenter.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an der Firmware, der Serverschnittstelle, den mobilen Anwendungen und der Desktop-Anwendung my.terneo.ua vorzunehmen, um die Energieeffizienz des Thermostats zu erhöhen und seinen Betrieb zu optimieren.

Ihre persönlichen Daten sind sicher

Wir nehmen den Datenschutz der Nutzer ernst und verpflichten uns zu einem offenen und ehrlichen Umgang mit Daten. Wir bewahren Ihre persönlichen Daten sicher auf und geben niemals personenbezogene Daten ohne Ihre Zustimmung weiter.

Mehr zu unserer Datenschutzrichtlinie unter dem Link: <https://my.terneo.ua/confidential/en>

Technischer Support-Chat



Wenn Sie die Antwort nicht finden, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support

[dselectronics_bot](#)

[terneo_official](#)

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Um Verletzungen und Schäden am Thermostat zu vermeiden, lesen und verstehen Sie diese Anweisungen sorgfältig.

Der Anschluss des Thermostats muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Schließen Sie nicht die 230-V-Netzspannung anstelle des Sensors an (dies führt zum Ausfall des Thermostats).

Bevor Sie mit der Montage (Demontage) und dem Anschluss (Trennen) des Thermostats beginnen, trennen Sie ihn von der Stromversorgung und beachten Sie außerdem die „Regeln für die Anordnung elektrischer Anlagen“.

Tauchen Sie den Sensor mit dem Anschlusskabel nicht in flüssige Medien.

Schließen Sie das Thermostat nicht in zerlegtem Zustand an das Netzwerk an.

Lassen Sie keine Flüssigkeit oder Feuchtigkeit in den Thermostat eindringen.

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen (über +40 °C oder unter -5 °C) und hoher Luftfeuchtigkeit aus.

Reinigen Sie das Thermostat nicht mit Chemikalien wie Benzol und Lösungsmitteln.

Nicht an staubigen Orten lagern oder verwenden.

Versuchen Sie nicht, den Thermostat selbst zu zerlegen und zu reparieren.

Überschreiten Sie nicht die Strom- und Leistungsgrenzen.

Zum Schutz vor Überspannungen durch Blitzentladungen verwenden Sie Blitzableiter.

Schützen Sie Kinder davor, mit einem funktionierenden Gerät zu spielen, es ist gefährlich.

terneo sx
F25_2404

EMC Directive 2014/30/EU
Low Voltage Directive 2014/35/EU

04136, Ukraine, Kyiv region, Kyiv, 1–3 Pivnichno-Syretska str.
Sales Department: +38 (091) 481-91-81, support@dse.com.ua
www.ds-electronics.company

